

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

· **Kereskedelmi megnevezés:** CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger

· **Cikkszám:** 5447060, 5447252

· **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Anyag/készítmény használata**

Tisztítók

Műhely tisztító

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

· **Gyártó/szállító:**

CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG

WANHEIMERSTR. 334/336

47055 DUISBURG

www.caramba.de

E-Mail: info@caramba.de

Tel.: +49 (0) 203/77 86 01

Forgalmazó cég:

TEGEE Hungaria Kft.

Ipari park u. 4.

1044 Budapest

e-mail: info@tegee.hu

Tel.: (36-1) 436-7240

Fax: (36-1) 436-7241

· **Információt nyújtó terület:**

Abteilung Produktsicherheit

Sicherheitsdatenblaetter@caramba.de

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

ETTSZ-Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Ingyenes forródrót: 06 80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

· **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

Skin Corr. 1C H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

· **2.2 Címkézési elemek**

· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

· **Veszélyt jelző piktogramok**



GHS05

· **Figyelmeztetés Veszély**

· **Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:**

Isotridecanol, ethoxylated

Kálium-hidroxid C>25%

· **Figyelmeztető mondatok**

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

(folytatás a 2. oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger

(folytatás az 1. oldalról)

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

- P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
- P102 Gyermekektől elzárva tartandó.
- P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
- P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
- P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

Veszélyes alkotórészek:

CAS: 69011-36-5	Isotridecanol, ethoxylated Éye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	2,5-5%
CAS: 51981-21-6 Reg.nr.: 01-2119493601-38	N, N-bis (carboxylatomethyl)-L-glutamate, tetrasodium salt	2,5-5%
CAS: 94441-92-6 Reg.nr.: 01-2119974109-30	Natrium-N-(2-carboxyethyl)-N-(2-ethylhexyl)-β-alaninat	1-2,5%
CAS: 1310-58-3 Reg.nr.: 01-2119487136-33	Kálium-hidroxid C>25% Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314; Acute Tox. 4, H302	<1%

648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerekről / A tartalomra vonatkozó címkézés

nem ionos felületaktív anyagok, amfoter felületaktív anyagok, POTASSIUM TRIPHOSPHATE	<5%
CITRONELLAL, DECANAL	

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- **Általános információk:** A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
- **Belélegzés után:** Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Itasunk sok vizet és gondoskodjunk friss levegőről. Azonnal hívjunk orvost.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

HU

(folytatás a 3. oldalon)

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger

(folytatás a 2. oldalról)

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:** A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Hígítsuk fel sok vízzel.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
Használjunk semlegesítő szereket.
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Szakszerű alkalmazás mellett különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Nincsenek különleges követelmények.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartsuk.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

1310-58-3 Kálium-hidroxid C>25% (<1%)

TLV	CK-érték: 2 mg/m ³ AK-érték: 2 mg/m ³ m
-----	---

(folytatás a 4. oldalon)

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger

(folytatás a 3. oldalról)

· **Magyarázat a táblázat**

a) Megengedett átlagos koncentráció: a légszennyező anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlag koncentrációja, amely a dolgozó egészségére általában nem fejt ki káros hatást, jelölése: ÁK

b) Megengedett csúcskoncentráció (rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség): a légszennyező anyagnak egy műszakon belül az 1-3. pontokban foglaltak szerint megengedett, az ÁK értéket meghaladó legnagyobb koncentrációja (az ÁK- és CK-értékre vonatkozó követelményeknek egyidejűleg kell teljesülniük), jelölése: CK

· **Szabályozással kapcsolatos információk**

Expozíciós határérték - A munkahelyen alkalmazandó határértékek adatai a Magyarországon hatályos határértékeket figyelembe véve a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 50/2011 (XII. 22.) EüM-SZCSM együttes rendelet alapján:

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **8.2 Az expozíció ellenőrzése**

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **Légzésvédelem:**

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálc szükséges.

AX szűrő

· **Kézvédelem:** Védőkesztyű.

· **Kesztyűanyag** Nitrilkaucsuk

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Permeációs érték: ≥ 240 min szint.

· **Szemvédelem:** Jól záró védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

Forma:

Oldat

Szín:

sárga

· **Szag:**

jellegzetes

· **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

· **pH-érték 20 °C-nál:**

12

· **Állapotváltozás**

Olvadáspont/fagyáspont:

nem meghatározható

Kezdő forráspont és forrásponttartomány: Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:**

181 °C

· **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot):** Nem alkalmazható

· **Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.

· **Öngyulladás hőmérséklet:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszélyesség:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

(folytatás az 5. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger

(folytatás a 4. oldalról)

<ul style="list-style-type: none"> · Robbanási határok: <li style="padding-left: 20px;">Alsó: Nincs meghatározva. <li style="padding-left: 20px;">Felső: Nincs meghatározva. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Gőznyomás: Nincs meghatározva. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Sűrűség 20 °C-nál: 1,05 g/cm³ · Relatív sűrűség: Nincs meghatározva. · Gőzsűrűség: Nincs meghatározva. · Párolgási sebesség: Nincs meghatározva. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal: <li style="padding-left: 20px;">Víz: Teljes mértékben keverhető. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Megosztlási hányados: n-oktanol/víz: Nincs meghatározva. 	
<ul style="list-style-type: none"> · Viszkozitás: <li style="padding-left: 20px;">dinamikai: Nincs meghatározva. <li style="padding-left: 20px;">kinematikai: Nincs meghatározva. · 9.2 Egyéb információk További lényeges információk nem állnak rendelkezésre. 	

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetészerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Primer ingerhatás:**
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció**
Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**
Súlyos szemkárosodást okoz.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

HU

(folytatás a 6. oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

Kereskedelmi megnevezés: **CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger**

(folytatás az 5. oldalról)


12. SZAKASZ: Ökológiai információk

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
 - 1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
 - Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
 - Hígítatlan, illetve semlegesítetlen állapotban nem engedhető bele a szennyvízbe, illetve a befogadóba.
 - Ha nagyobb mennyiségű anyagot a csatornába vagy élővizekbe engednek le, ez a pH-érték növekedéséhez vezethet. A magas pH-érték károsítja a vízi élőlényeket. Az alkalmazott koncentrációjú hígításban a pH-érték lényegesen lecsökken, ezért a termék használata után a csatornahálózatba jutó szennyvíz csak gyengén károsítja a vizet.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- **14.1 UN-szám**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1719
- **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**
- **ADR** 1719 MARÓ, LÚGOS FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (SZILÁRD, N, N-bis (carboxylatomethyl)-L-glutamate, tetrasodium salt)
- **IMDG, IATA** CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (POTASSIUM HYDROXIDE, N, N-bis (carboxylatomethyl)-L-glutamate, tetrasodium salt)
- **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**
- **ADR, IMDG, IATA**
-  8
- **osztály** 8 Maró anyagok

(folytatás a 7. oldalon)

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 17.04.2018

Verziószám 6

Felülvizsgálat 22.01.2018

Kereskedelmi megnevezés: CARAMBA Profi Intensiv Werkstattreiniger

(folytatás a 6. oldalról)

· Bárcák	8
· 14.4 Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA	III
· 14.5 Környezeti veszélyek: · Marine pollutant:	Nem
· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések · Kemler-szám: · EMS-szám: · Segregation groups · Stowage Category · Segregation Code	Figyelem: Maró anyagok 80 F-A, S-B Alkalis A SG22 Stow "away from" ammonium salts SG35 Stow "separated from" acids.
· 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
· Szállítási/egyéb adatok:	
· ADR · Engedményes mennyiség (EQ): · Korlátozott mennyiség (LQ) · Szállítási kategória · Alagútkorlátozási kód:	E1 5L 3 E
· UN "Model Regulation":	UN1719, MARÓ, LÚGOS FOLYÉKONY ANYAG, M.N.N. (SZILÁRD, N, N-bis (carboxylatomethyl)-L-glutamate, tetrasodium salt), 8, III

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.

H302 Lenyelve ártalmas.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

· **Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

Met. Corr. 1: Fémekre korrozív hatású anyagok – 1. kategória

Acute Tox. 4: Akut toxicitás – 4. kategória

Skin Corr. 1A: Bőrmarás/bőrirritáció – 1A. kategória

Skin Corr. 1C: Bőrmarás/bőrirritáció – 1C. kategória

Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória

- *** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**